

KK-1359

LICENCINĖ SUTARTIS DĖL TEISĖS VIEŠAI ATLIKTI MUZIKOS KŪRINIUS

Renginyje „Laisvės karalystėje“, vykstančiame 2019.07.06 Lukiškų a. Vilniuje

2019 m. liepos 3 d.

Vilnius

Asociacija LATGA (toliau sutartyje vadinama LATGA), kurios būstinė yra I. Basanavičiaus g. 4b, LT-01138 Vilniuje, atstovaujama Jono Limbauskio, veikiančio pagal asociacijos įstatus, - viena šalis ir Vilniaus kultūros centras, toliau sutartyje vadinamas Kūrinių naudotoja, kurio būstinė yra Rinktinės g. 50, Vilniuje, atstovaujamas direktoriaus Pauliaus Jurgučio, veikiančio pagal įmonės įstatus, - kita šalis, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu, sudarė šią sutartį.

1 straipsnis. Sutartyje naudojamos sąvokos

1. Atlikty kūrinių programa – sąrašas kūrinių (nurodant kūrinių pavadinimą, autorius, atlikėjus), kuriuos Kūrinių naudotojas viešai atliks renginyje.
2. Autorinio atlyginimas – remiantis Tarifų nustatoma suma, kurią Kūrinių naudotojas mokės sumos už suvartotą teisę viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinius šioje sutartyje nurodytais būdais.
3. Grotos pajamos – Kūrinių naudotojo pajamos, gautos už pardavtus biuletenus, bei kitos joms prilyginamos pajamos, kai jos gautos už trečiųjų asmenų įvytį teisę pateikti renginius.
4. Įstatymas – Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas (Žin., 1999, Nr. 50-1598, 2003, Nr. 28-1125; 2006, Nr. 116-955).
5. Kūrinių naudojimo būdai:
 - 1) Muzikos kūrinių naudojimas renginio koncertinėje programoje, kai kūrinių atlikėjai gyvai arba naudojant kūrinių garso įrašus.
 - 2) Foninės muzikos – muzikos kūrinių įrašų naudojimas ne koncertinėje programoje, t.y. prieš renginį, pertraukų metu ir/ar po renginio.
6. Kūrinių naudotojas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris naudoja kūrinių originalus ar jų kopijas viešam atlikimui. Atlikėjas neįskaitomas viešai atliekamo kūrinio naudotoju, jeigu jis neorganizuoja ir/ar nefinansuoja kūrinių panaudojimo viešam atlikimui (įstatymo 2 str. 20 d.).
7. LATGA repertuaras:
 - 1) Lietuvos Respublikos autorių, kurie perdavė LATGA administracijai savo turintines teises, muzikos kūrinių su tekstu ar be jo.
 - 2) Užsienio autorių, kurie perdavė atliekamoms užsienio šalių autorių teisių kolektyvinio administravimo organizacijoms administruoti savo turintines teises ir su kuriomis LATGA yra pasirašiusi atstovavimo sutartis, muzikos kūrinių su tekstu ar be jo.
8. Neteisėtos kūrinių naudojimas:
 - 1) Kūrinių panaudojimas be autorizacijos, jo teisių perėmėjo ar jo tinkamai įgaliojimo asmens leidimo (nesudariusi autorinės licencinės sutarties).
 - 2) Kūrinių naudojimas autorinėje-licencinėje sutartyje nenurodytais būdais;
 - 3) Kūrinių naudojimas nemokant autorinio atlyginimo;
 - 4) Bet koks kūrinių naudojimas, atitinkantis įstatymo 73 str. pateiktą autorių teisių pažeidimo sąvoką.
9. Renginys – koncertas, kitas pramoginis pasirodymas, kurio metu naudojami muzikos kūriniai.
10. Tarifas – įstatymuose nustatyta tvarka priimti LATGA Autorinio atlyginimo už viešą muzikos kūrinių atlikimą tarifai, kuriems remiantis nustatomas mokėtino autorinio atlyginimo dydis.
11. Viešas atlikimas – kūrinių vaidinimas, deklamavimas, grojimas, deklamavimas, skaitymas, šokis ar kitas kūrinio viešo atlikimo būdas tiek tiesiogiai (gyvas atlikimas), tiek pastatytas bet kokiais priemonėmis ar įranga kokiame nors viešoje vietoje, kur tuo pačiu metu dalyvauja arba gali dalyvauti neapibrėžta visuomenės narių grupė (įstatymo 2 str. 29 d.).

2 straipsnis. Sutarties dalykas

1. LATGA suteikia Kūrinių naudotojui neįimtinių teisių naudoti LATGA repertuaro muzikos kūrinius su tekstu arba be jo viešam atlikimui šioje sutartyje nurodytomis sąlygomis.

2. Kūrinių naudotojas įsipareigoja naudoti kūrinius ir mokėti autorinį atlyginimą pagal šioje sutartyje nustatytas sąlygas.

3 straipsnis. Autorių turimos teisės

1. Kūrinių naudotojui suteikiama neįimtinių teisė viešai atlikti LATGA repertuaro muzikos kūrinius su tekstu arba be šios sutarties 4 str. 1 d. apibrėžtas kūrinių naudojimo būdais.
2. LATGA turi teisę uždegti atlikty kūrinių naudojimą, jeigu bus toks autoriaus pageidavimas. Informacija apie draudimą naudoti kūrinius Kūrinių naudotojui turi būti perduota ne vėliau kaip prieš 24 val. iki teikto draudimo įgyvendinimo.
3. Ši sutartis nesusiažina teisės viešai atlikti dramos, muzikinius dramos ir audiovizualinius kūrinius.
4. Ši sutartis neapima ir nesuteikia teisės naudoti gretutinių teisių objektus.

4 straipsnis. Kūrinių naudojimo būdai

1. Pagal šios sutarties 3 straipsnyje suteiktą neįimtinių teisių viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinius, Kūrinių naudotojas turi teisę šiuos kūrinius naudoti viešam gyvam atlikimui tik renginyje „Laisvės karalystėje“, vykstančio 2019.07.06 Lukiškų a. Vilniuje, koncertinėje programoje.
2. Pagal šios sutarties 3 straipsnyje suteiktą neįimtinių teisių viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinius, Kūrinių naudotojas turi teisę šiuos kūrinius naudoti foninei muzikai šios sutarties 4 str. 2 p. išvardintų renginių metu.
3. Kūrinių naudotojui suteikiama teisė naudoti kūrinius šiame straipsnyje nurodytais būdais, už kuriuos paskaičiuojamas autorinio atlyginimas pagal sutarties 5 str. nurodytas sąlygas.

5 straipsnis. Autorinio atlyginimas

1. Už šios sutarties 3 str. suteiktą teisę viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinius šios sutarties 4 str. nurodytais būdais, Kūrinių naudotojas įsipareigoja mokėti LATGA autorių atlyginimą, lygų 360,00 €.
2. Prie autorinio atlyginimo įstatymų nustatyta tvarka pridedamas PVM.

6 straipsnis. Informacijos pateikimas ir sąskaitų išrašymas

1. Kūrinių naudotojas įsipareigoja iki 2019.07.15 pateikti LATGA renginio koncertinėje programoje (Sutarties 4 str. 1 d.) atliktų kūrinių programą.
2. LATGA įsipareigoja, šios sutarties 5 str. 1 p. nustatyto autorinio atlyginimo ir PVM apmokėjimui per tris darbo dienas išrašyti ir išsiųsti PVM sąskaitą-faktūrą (arba ją įstatymų nustatyta tvarka atitinkantį dokumentą) Kūrinių naudotojo nurodytu elektroninio pašto adresu.

7 straipsnis. Autorinio atlyginimo mokėjimas, užskaitymas

1. Kūrinių naudotojas įsipareigoja sumokėti autorinį atlyginimą ir PVM pagal LATGA išrašytą ir pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą per 10 kalendorinių dienų nuo sąskaitos išrašymo. Nesumokėjęs iki įskaitinio nustatymo termino, Kūrinių naudotojas įsipareigoja mokėti LATGA 0,1% delspinigių nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną praleistą terminą dieną.
2. Kūrinių naudotojas laiku nesumokėjęs autorinio atlyginimo įsipareigoja padengti visas išlaidas bei netiesiogines išlaidas patirtas dėl laiku nesumokėto autorinio atlyginimo išieškojimo.
3. Esant pavėluotoms mokėjimams ir/ar Kūrinių naudotojui nemoralius apmokamos sąskaitas, LATGA turi teisę mokėjimą nemoralius apmokamos sąskaitas, LATGA turi teisę mokėjimą užskaityti anksčiau išrašytai sąskaitai.
4. Esant pavėluotoms mokėjimams, LATGA, remdamasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.54 str. nuostatomis, Kūrinių naudotojo sumokėtas sumas pirmuusia skirs delspinigių apmokėjimui, likusias sumas užskaitydama kaip autorių

atlyginimą

8 straipsnis. Patikslinimai

1. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nustatyta tvarka, LATGA turi teisę gauti informaciją susijusią su šios sutarties vykdymu.
2. LATGA įsipareigoja neatskleisti konfidencialios informacijos, gautos iš Kūrinių naudotojų vykdam šią sutartį, tretiesiems asmenims, išskyrus teisėsaugos institucijas įstatymų nustatyta tvarka.

9 straipsnis. Kitos sąlygos

1. LATGA įsipareigoja nemokamai konsultuoti Kūrinių naudotojų autorines teises klausimais, susijusiais su šios sutarties vykdymu, suteikti būtina jo veiklai informaciją apie savo bei užsienio autorių organizacijų narius ir jų kūrinius.
2. Pasiekus Kūrinių naudotojų įmonės teisėms formal, banko rekvizitams, įmonės ir/ar ūkinio-komercinės veiklos vietas pavadinimus ar kitoms šioje sutartyje nurodytoms rekvizitams, Kūrinių naudotojas privalo per 7 kalendorines dienas nuo šią duomenų pateiktimo krepšio į LATGA dėl šioje sutartyje nurodytų duomenų patikslinimo ir pateikti motyvuotą prašymą bei dokumentus, patvirtinančius pateiktus duomenis.
3. Kūrinių naudotojas privalo per 7 kalendorines dienas nuo šią duomenų pateiktimo krepšio į LATGA dėl šioje sutartyje nurodytų duomenų patikslinimo ir pateikti motyvuotą prašymą bei dokumentus, patvirtinančius pateiktus duomenis.
4. Abi sutarties šalys įsipareigoja visus išsylančius nesutarimus dėl sutarties vykdymo spręsti derybų būdu, o jų neišsprendus – įstatymų numatyta tvarka.
5. Sutartis pasirašyta 2 (dviejų), turintais vienodą juridinę galią, egzemplioriais.
6. Papildomus susitarimus dėl sutarties pakeitimų ir papildymų

šalys sudaro reikš ir jų įgalioja tik abiemis sutarties šalims patvirtintu. Sutarties pakeitimai ir papildymai yra neatskaidomi šios sutarties dalis.

10 straipsnis. Šalių atsakomybė

1. LATGA garantuoja, kad turi visus reikiamus autorinių teisių leidimus ir priima pareiktą orinai sau autorių protekciją, pareiktas Kūrinių naudotojų, dėl jų kūrinių panaudojimo šios sutarties apimtimi.
2. Kūrinių naudotojai pateikia neteisingą informaciją, nurodytą šios sutarties 6 str. 4/4 ar panaudojus kūrinius šioje sutartyje nenurodytais būdais ir tiekiamai bei laiku neinformavus apie tai LATGA, LATGA tai traktuos kaip neteisėtą kūrinių panaudojimą ir tuokiu atveju Kūrinių naudotojas įsipareigoja sumokėti 2 kartus didesnę, negu pirklavimų mokėti pagal turatų Autorinių atlyginimų šalinis nesutarus, LATGA pataliko teisę kreiptis į teismą dėl kūrinių panaudojimo be licencijos.
3. Nutraukus šią sutartį, Kūrinių naudotojas netenka visos naudoti kūrinius. Heteristai: naudojant kūrinius suakoma atsakomybė, numatyta įstatymo VI skylyje „Autorių teisės, gretutinių teisių ir sul generis teisių gynimas“. Palkus sutartį galioti ar ją nutraukus, LATGA turi teisę kreiptis į teismą dėl nesumokėto autorinio atlyginimo išieškojimo.
4. Kūrinių naudotojų įvykdžius šios sutarties 9 str. 2 d. pildinto įsipareigojimo, jis negali pareikšti pretenzijų ar atskirtimų, jog LATGA veiksmu, atlikti pagal paskutinius žinomus rekvizitus, nustatius šios sutarties sąlygų arba jos iš nagavo grandinimą, skuto pagal šiuos rekvizitus.

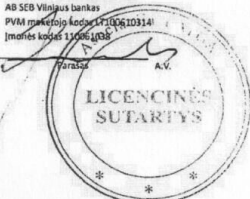
11 straipsnis. Sutarties galiojimo įgimimas

Sutartis įsigalioja nuo 2019.07.05 ir galioja iki višdžio abiejų šalių sutartinį įsipareigojimų įvykdymo.

Šalių rekvizitai ir parašai

LATGA

Jonas Liniauskas
Direktorius
J. Baisanavičiaus g. 4b, 01118 Vilnius
Tel. (8-5) 265 16 00, 265 14 08, faksas 265 13 77
A/s Nr. LT7104050000982455
AB SEB Vilniaus bankas
PVM mokesčio kodas LT100610314
Įmonės kodas 110611036



VILNIAUS KULTŪROS CENTRAS

Paulius Jurgutis
Direktorius
Rinktinės 50, Vilnius
tel. +37055022663
Įmonės kodas 302648350
El. p. paulius@vilniuskc.lt info@vilniuskc.lt

